



# Kmetijske in rokodelske novize.

Na svetlobo dane od z. k. kmetijske drushbe.

N<sup>o</sup> 38.

V frédo 18. Kimovza.

1844.

Te novize pridejo vsako frédo na dvéh zhetertnih listih v Ljubljani na svetlo. Prazhujejo se v pisarnizi z. k. kmetijske drushbe v hišhi 195 v Šalendrovih ulizah bliso Brega; sa Ljubljano in sa tiste, ki jih ne dobivajo po pošthi, sa zelo leto s 2 fl., — sa pol leta s 1 fl.; prejmljejo se pa pri natiskovavzu na Bregu Nr. 190. Po pošthi veljajo sa zelo leto 2 fl. 30 kr., — sa pol leta 1 fl. 15 kr. Po vsih z. k. pošthah se snajo dobiti.

## Še nekaj v spomin našiga presvitliga Cesarja Ferdinanda.

Ravno je preteklo 571 let, kar je bila božja previdnost grófa Rudolfa Habsburgskiga, slavniga očaka naše presvitle cesarsko-kraljeve hiše, na nemško-rimski prestol poklicala. Velika zmota je takrat razsajala po nemških deželah. Dvajset let vladarja niso imele. Vsak je delal po svoje, kakor so ga gnale slepe zelje in divji pohot, brez poštovanja postav in pravice. Močan je zatiral slabiga, močnejši močniga, in takó dalej jeden drugiga. Kakor orli gnjezda svoje, so zidali ropáželjni vitezi po hribih in gorah visocih nepremagljive gradove. Od ropa in sile je donéla vsa nemška deržava; kri je tekla od ene do druge strani; kdor je mogel, je vzel; nad krivico pa ni bilo sodnika. To dobo temne zmote in splohne pogube je bil izvoljil vsigamogočni Bog, de ostrašenimu svetu pokaže, kaj on zamore v krepkimu dlanu pobožniga junaka. Tedaj je poklical imenovaniga gospoda na nemško-rimski prestol, in kakor bi mignil, so se vtolažile dežele, in nastopili so mir in pokoj, sprava in zaupanje po celimu cesarstvu.

Ko bi hotli popisati vse kreposti, vse slavne in pobožne dela, vse zasluge, po ktérjih je rečeni gróf Habsburgski do take časti vzdignil se, bi imeli veliko in dolgo govorenje. Čas in prostor nam tega ne dovoljita. Zatorej se danas le ene prigodbe spomniti hočemo, iz ktére bomo očitno vidili, kako čudno božja previdnost človeka po življenju vodi, in do njegove namembe gotovo pripelje. Slavni Miroslav Šiller jo je v nemškemu jeziku nemškemu narodu pel; mi pa vam tukaj podamo slovenski prevod njegove neumerjoče pesmi.

### Gróf Habsburgski.

Prevod iz nemškiga.

**V** Porečju, z cesarsko svitlostjo obdan,  
V dvorani starinsko sloveči,  
Gróf Rudolf sedi za cesarja izbran,  
Kraljevo vezilo deržeči.  
Starosta Narenski prinaša jedi,  
Možečiga vina Čeh mu deli,  
Volitelov sedem se stavi,  
Kot solncu okoli truma zvezdá,  
Na levo, na desno vladarju svetá,  
De službe dolžnosti opravi.

Vse krog napuni visoki altán  
Naroda veseliga stiska,

Ko glasno klicaje, radosti vdan,  
Med trombe in cimbele vriska:  
Vtolažen je strašni kervavi prepír  
Brezvladniga časa, na svetu je mir,  
Vladarju so v rokah osode,  
Zgubila grozo sta jeklo in meč,  
Slaboten in miren ne trese se več,  
Močnejšiga sužen de bode.

In cesar prijaznih iz ust govori,  
Bokal blišeči dvigaje:  
„Kosilo je krasno, godiše sloví,  
Z veseljem mi dušo napaje,  
Al pevca pogrešam, besede oblast,  
De v sercu očisti mi radosti slast,  
Nebeške nauke mi reče.  
Navajen sem takó od mladih let,  
Kar vitezsu bila je šega popred,  
Zdaj cesar opušati neče.“